

2023年5月

志愿者把我们的合唱世界连接在一起



# 国际合唱联盟 (IFCM) 电子期刊

## 来自 IFCM 的消息

**伊斯坦布尔世界合唱音乐研讨会**  
2023 年 4 月 25 日至 30 日)

**来自艺术委员会Jan Schumacher及执行委员会Ki Adams的一封信**

**2023年世界合唱音乐研讨会**—不断变化的视野刚刚在土耳其的伊斯坦布尔盛大举行！在土耳其共和国文化和旅游部、国际合唱联盟 (IFCM) 的支持下，我们成功地组织了一场真正意义上的合唱庆典。研讨会上，有来自60多个国家的嘉宾合唱团、受邀讲者和参与者，我们在一起共度了一场音乐和文化盛宴。这是一次融合了艺术才华以及多样化卓越音乐和文化的交流，对知识和理解的动态追求为特色的聚会。通过音乐会、主题演讲、指挥和作曲家大师班、作曲家会议、户外演唱、阅读会议、小组讨论、圆桌会议、休息室和世博会，每个人都能找到自己感兴趣的活动！

不断变化的视野, 这是2023年世界合唱音乐研讨会的主题，在多个层面上代表了国际合唱联盟 (IFCM) 重要活动及在多个层面向全球合唱届的对话。这展现了人们对合唱音乐有了新的、更广泛的理解，其中包括不同的合唱风格、地区和传统，而这些在以前很可能被排除在合唱音乐的传统定义之外。在互不相交的艺术形态融合里有着巨大的创作空间，为合唱发展与变革提供了许多机会。其中，改变视野就是采用我们的艺术形式并扩展它的边界。有时候我们的眼界与见识会限制了我们自己的发展事业，但这不代表我们要停滞不前；在这以外，总会有更多的发现。

在我们共同相处的六天里，我们共同经历、庆祝及回顾世界各地的合唱现状。现在是什么样子，将来又可能是什么样子呢？让我们一起敞开心扉，在合唱中体验和重视不同的审美观。我们在自己的空间里，创造了一些有挑战程度的练习。希望在这个疯狂的世界里，2023年研讨会项目也能“改变”个人的视野，为我们个人将合唱的力量带到自己的国家和社区提供新的能量和目标。和平与理解始于我们这些指挥家，他们有能力 and 责任领导和激励与我们有联系的人。引用奥巴马夫人的话：如果我们等待其他人，或者等待其他时间，变革就不会到来。我们一直在等待。我们就是我们所寻求的改变。

2023年5月

志愿者把我们的合唱世界连接在一起



# 国际合唱联盟 (IFCM) 电子期刊

我们向WSCM2023艺术委员会及执行委员会献上衷心的感谢，特别是非常出色的土耳其团队，Koro Kültürü Derneği董事会及音乐委员会、国际合唱联盟（IFCM）董事会及其员工、D-Event、WSCM2023顾问及YOUNG-Youth国际文化管理项目。我们能够成为一个由富有创造力和奉献精神的个人组成的团队的一员而感到很幸运，他们是一群热爱合唱、热爱人民、热爱主办城市和合作伙伴。

在此，仅代表WSCM2023艺术委员会及执行委员会，衷心希望所有参会者在伊斯坦布尔拥有一段愉快的回忆。非常高兴能够在这里遇见许多IFCM的成员和朋友，在这个地方我们共同分享音乐、创意、经验、友谊、美食及快乐！希望2026年再次与你相遇！



## 讣告：Dr. Herbert Royce Saltzman

国际合唱联盟（IFCM）非常沉重悲痛地宣布我们亲爱的朋友、荣誉成员Royce Saltzman于2023年4月3日在美国俄勒冈州尤金逝世，享年95岁。Royce是一位指挥家、教育家、俄勒冈巴赫音乐节联合创始人及执行总监，于1979–1981年担任美国合唱指挥协会主席，1985–1993年担任国际合唱联盟（IFCM）创建成员及主席。他是一位慷慨、富有创造力和热情的合唱领袖，也是一位具有长远眼光和积极行动的人，他的外交和智慧与他的社交网络和互换资源相结合，为世界合唱大家庭和子孙后代创造了极其重要的遗产。

“Royce对IFCM的贡献始于1979年，当时他会见了一群合唱领导人，他们决心创建一个国际组织，以促进合唱团、教育机构和国家组织之间的合作和交流。1981年，在新奥尔良举行的ACDA全

2023年5月

志愿者把我们的合唱世界连接在一起



# 国际合唱联盟 (IFCM) 电子期刊

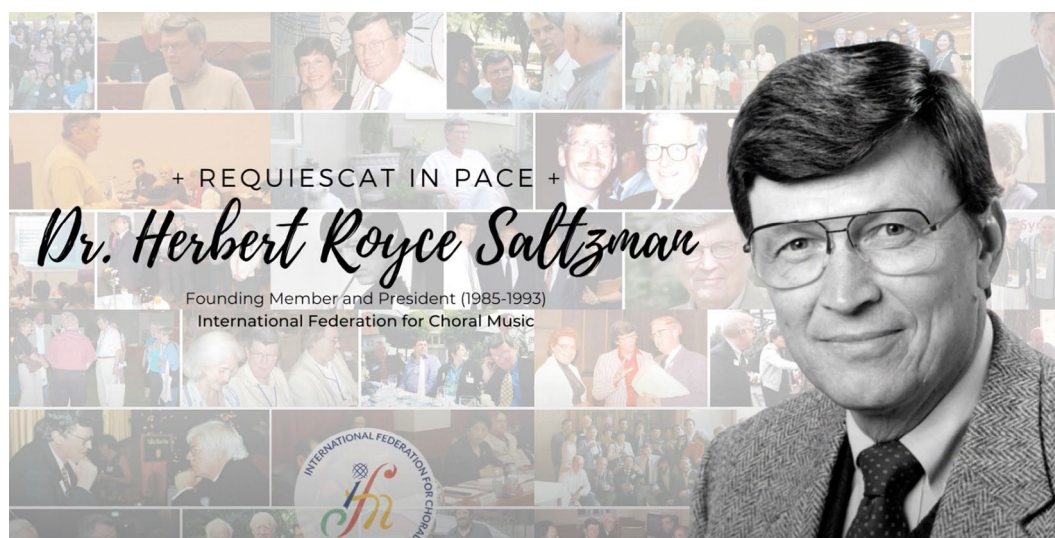
国大会上，Royce发起了一次合唱峰会，来自13个国家的领导人出席了会议并关于讨论了旅游、教育、信息和资源共享等问题，但其中最重要的是，建立一个促进合作与交流的国际组织的可能性。Royce随后担任了临时委员会的主席，委员会在英国拉夫堡举行会议，制定了法规，选择一个代表其全球影响力的名称，并确定创始组织，为这个刚刚起步的联盟提供支持和有效性。因此，1982年，IFCM出生了。”\*

这个孩子现在41岁了，谢谢你Royce!愿你的一生和遗留下来的产业一直激励世界各地的许多合唱领袖。

\*文章选段摘取自Royce的女儿 Kathy Saltzman Romey于2011年的国际合唱 志撰写的文章[From Father to Daughter....](#), 今年七月在国际合唱 志上将会有一篇关于Royce人生历程的文章刊登。

IFCM主席郭立明女士及IFCM董事会成员向  
Phyllis、Kathy、Lisa、Jody、Marta及其子女致以最深切的哀悼。

[More on Royce's commitment at the Oregon Bach Festival](#)



## 世界青年合唱团的最新消息

[世界青年合唱团\(WYC\)](#) 是一个由来自世界各地、最优秀青年合唱歌手们组成的国际合唱团。成立于1989年，它汇集了杰出的青年才俊，在不同国家进行排练和巡回演出。今年，校友会议将于6月3日至12日在克罗地亚、斯洛文尼亚和匈牙利举行。30名WYC校友歌手将聚集在格罗兹年（克罗地亚）进行排练，并



2023年5月

志愿者把我们的合唱世界连接在一起



# 国际合唱联盟 (IFCM) 电子期刊

将在克罗地亚、斯洛文尼亚和匈牙利演出。这个独特的全球合奏团通过其创始人和赞助人得以实现，包括：[欧洲合唱协会](#)、[国际合唱音乐联合会](#)和[国际青年音乐会](#)。本次校友会议是与 [Jeunesses Musicales 克罗地亚](#)，[Javni sklad RS za kulturne dejavnosti](#) 和 [Jeunesses Musicales 匈牙利](#) 合作举办的项目。

## 非洲CANTAT

[Africa Cantat 2](#)正在积极准备迎接预计于2023年8月1日至6日在雅温得举行的数百名音乐节观众。该节日将在雅温得的[中非天主教大学](#)Nkolbisson校区举行。

这个宁静的生态场地拥有优质的基础设施，是“节日村”的理想场所，其郁郁葱葱的绿色空间保护了生物多样性和景观遗产，以及多功能场地。所有的工作坊和大部分音乐会都将在现场举行，靠近住宿和餐厅，有利于交流和欢乐，但最重要的是，高质量的表演。

非洲最大的国际合唱音乐节，由[非洲合唱音乐联合会](#)(ACCM)发起，在喀麦隆文化艺术部的赞助下，非洲Cantat 2由[牧歌合唱团之友协会](#)组织喀麦隆的 [René Esso](#)，并得到[国际合唱音乐联合会](#)(IFCM)、[A Coeur Joie International](#) (ACJI)、[Afrikiyo](#)和[喀麦隆合唱音乐联合会](#)[A Coeur Joie](#)(FECAMUSH-ACJ)的支持。它由区域计划“[ACP-EU CULTURE – Creating in Central Africa](#)”资助，并得到欧盟的贡献和ACP国家组织的支持。

点击[在这里](#)注册

让我们在非洲的心脏唱歌！



## 美国康塔特10 (AMERICA CANTAT 10)

美国合唱团的音乐节将于2023年10月11日至15日在阿根廷

2023年5月

志愿者把我们的合唱世界连接在一起



# 国际合唱联盟 (IFCM) 电子期刊

拉普拉塔市（布宜诺斯艾利斯省首府）举行。该团在1992年阿根廷的马德普拉塔（Mar del Plata）成立，今年是该团成立的30周年。

参加这次庆祝活动的人将能够在几个研讨会之间进行选择：

- Silvio，一个致力于 Silvio Rodríguez 作品的工作坊，由 Eduardo Ferraudi合唱改编，由 Digna Guerra（古巴）主持
- 彩虹之声，儿童合唱团工作坊，由Elisenda Carrasco（西班牙）主讲
- 当代美国音乐，哥伦比亚塞西莉亚·埃斯皮诺萨（Cecilia Espinosa）介绍
- 流行的巴西和乌拉圭音乐，由巴西/乌拉圭的 Federico Trinidad 呈现
- 源自非洲的美国音乐，由委内瑞拉的Mabel Troia呈现
- 狂欢节 de los Andes，comp。Camilo Matta，部分章节由阿根廷的 Viviana Bogнар呈现
- 乌托邦，文艺复兴和巴洛克运动以及西班牙和拉丁美洲巴洛克音乐的概述提出者，莱昂纳多·加西亚·阿拉尔孔，阿根廷



INTERNATIONAL FEDERATION FOR CHORAL MUSIC monthly electronic newsletter

<https://www.ifcm.net>

© 2022 IFCM - All rights reserved



2023年5月

志愿者把我们的合唱世界连接在一起



# 国际合唱联盟 (IFCM) 电子期刊

关于风格和排练技巧的讲座嘉宾

- 罗伯托·萨森特 (阿根廷)
- José María Sciutto (意大利/阿根廷)

参与者将欣赏到著名合唱团的音乐会，如罗伯托·塞塞奇 Roberto Saccente Coral Femenino de San Justo合唱团和吉列尔莫·特松Guillermo Tesone指挥的阿根廷国家歌唱团Música Coro Nacional de Música Argentina。

此外，所有希望举办音乐会的合唱团都可以在拉普拉塔市或布宜诺斯艾利斯音乐节举办地的各个大厅举行音乐会。

更多细节[在这里](#)。

[在这里](#)注册。

## 亚太青年合唱团将于 2023 年前往马来西亚槟城岛

亚太合唱理事会工作委员会及其协调员 Yoshi Egawa和 Jennifer Tham以及来自主办机构的 Susanna Saw非常高兴地宣布，亚太青年合唱团(APYC 2023) 将于 2023 年 7月 16-23 日在马来西亚槟城岛举行。

2020年入选的32位青年歌手将加盟本次活动。 Chi Hoe Mak (马来西亚) 和 Tracy Wong (马来西亚/加拿大) 将带领合唱团。

如果你是亚太地区的歌手，想参加APYC分会，请关注我们组织的下一次招募。日期将在 IFCM 网站、IFCMeNEWS和社交媒体上公布。保持联系，不要错过机会。



2023年5月

志愿者把我们的合唱世界连接在一起



# 国际合唱联盟 (IFCM) 电子期刊

**6th INTERNATIONAL CHORAL COMPOSITION COMPETITION 2023/2024**

*categories*  
Mixed Voices | World Choral Day Song

Submit until **30 September 2023**  
For more information: [www.ifcm.net](http://www.ifcm.net)

**FOLLOW US**  
@IFCMOFFICIAL

[Facebook](https://www.facebook.com/ifcmofficial) [Instagram](https://www.instagram.com/ifcmofficial) [TikTok](https://www.tiktok.com/@ifcmofficial) [YouTube](https://www.youtube.com/channel/UCqj0K1p1p1p1p1p1p1p1p1p)

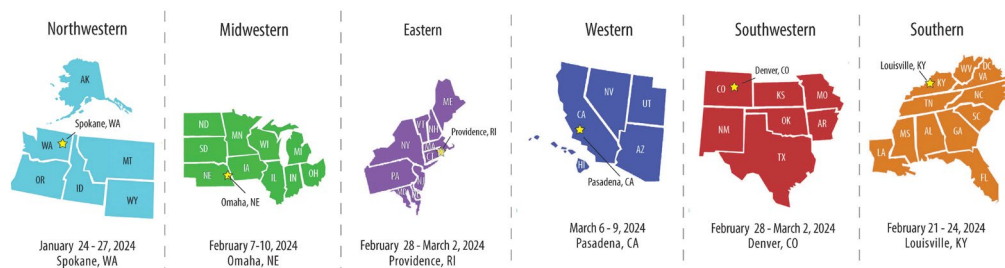
[www.ifcm.net](http://www.ifcm.net)  
#IFCMconnects

## 来自国际合唱联盟 (IFCM) 创建成员的最新消息

### 美国合唱协会 (ACDA)

2022届美国合唱协会非常高兴地宣布2024年美国区域会议  
**Regional Conferences 2024:**

- ☐ **Northwestern Region**西北地区 (斯波坎, 华盛顿) 1月24-27日
- ☐ **Midwestern Region**中西部地区 (奥马哈, 内布拉斯加州) 2月7-10日
- ☐ **Southern Region**南部地区 (路易威尔, 肯塔基) 2月21-24日
- ☐ **Eastern Region**东部地区 (普罗维登斯, 罗德岛) 2月28日-3月2日
- ☐ **Southwestern Region**西南部地区 (丹佛, 科罗拉多) 2月28日-3月3日
- ☐ **Western Region**西部地区 (帕萨迪那, 加州) 3月6-9日



2023年5月

志愿者把我们的合唱世界连接在一起



# 国际合唱联盟 (IFCM) 电子期刊

## 国际合唱联盟 (IFCM) 欢迎新的合唱团成员

我们邀请您访问由欧洲合唱协会–Europa Cantat和美国合唱指挥协会ACDA的网络[合唱网](#)发布的合唱活动[日历](#)，查看未来几个月的合唱活动计划。